

383

Guía del usuario

Índice

1. SEGURIDAD Y PRECAUCIONES	4
2. CUIDADO Y MANTENIMIENTO	4
3. Primeros pasos	7
3.1 Aspecto.....	7
3.2 Uso con 353	8
3.3 Inserte la tarjeta SIM y la batería	8
3.4 Carga de la batería	9
3.5 Tarjeta de memoria	9
3.6 Pantalla táctil y puntero	9
3.7 Auriculares	9
3.8 Código de seguridad.....	9
4. Su dispositivo	10
4.1 Mapa del menú	10
4.2 Encendido/Apagado	12
4.3 Pantalla inicial	12
5. Listín telefónico	12
6. Mensajes	13
6.1 SMS	13
6.2 MMS.....	13
6.3 Chat	13
6.4 Servidor de correo de voz	14
6.5 Mensaje automático para grupos	14
7. Llamadas	14
7.1 Para efectuar llamadas.....	14
7.3 Contestar o rechazar una llamada.....	15
7.4 Centro de llamadas	15
7.4.1 Historial de llamadas	15
7.4.2 Configuración general de llamadas	15
8. Perfiles de usuario.....	16
9. Multimedia	17
9.1 Cámara	17
9.2 Visor de imágenes.....	17
9.3 Grabadora de vídeo.....	18
9.4 Reproductor de vídeo.....	18
9.5 Grabadora de sonidos	18
9.6 Radio FM	19
10. Administrador de archivos	19
11. Diversión y juegos	20
12. Organizador	20

12.1	Calendario	20
12.2	Tareas pendientes	20
12.3	Alarma	20
12.4	Reloj internacional	21
13.	Extra	21
13.1	Calculadora.....	21
13.2	Convertidor de monedas.....	21
13.3	Bluetooth.....	21
14.	Configuración	22
14.1	Calibración del puntero	22
14.2	Configuración del teléfono	22
14.3.1	Hora y fecha	22
14.3.2	Programar encendido/apagado	22
14.3.3	Idioma	22
14.3.4	Característica de visualización.....	22
14.3.5	Texto del saludo	23
14.3.6	Tecla de uso especial	23
14.3.7	Actualización automática de la hora y la fecha	23
14.3.8	Modo de vuelo	23
14.3.9	Escritura	23
14.3.10	Ajustes varios	23
14.3	Configuración de la red	23
14.4	Configuración de seguridad	23
14.5	Restablecer la configuración original	24
15.	Servicios	24
15.1	WAP	24
15.2	Cuenta de datos	25
16.	Solución de problemas.....	25

1. SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

-  Lea estas sencillas recomendaciones. Puede ser peligroso o ilegal ignorar estas recomendaciones. Lea toda la guía del usuario donde encontrará más información.
-  Apague el teléfono cerca de plantas químicas, estaciones de gasolina y otros lugares que contengan objetos explosivos.
-  Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños.
-  Al conducir, utilice el dispositivo de llamadas manos libres para garantizar la seguridad. Excepto en emergencias, estacione su automóvil en el arcén de la carretera antes de hablar por teléfono.
-  Apague el teléfono al embarcar en un avión y no lo encienda durante el vuelo.
-  Tenga cuidado al usar el teléfono móvil cerca de dispositivos como marcapasos, aparatos de audición y otros equipos médicos eléctricos, que podrían ser afectados por el teléfono móvil.
-  No tendrán garantía los accesorios y piezas que no provengan de la fábrica original.
-  Nunca intente desarmar el teléfono sin la ayuda de un técnico. Contacte con el proveedor si tiene algún problema con su teléfono móvil.
-  No recargue el teléfono sin haber instalado la batería.
-  Cargue el teléfono en un ambiente bien ventilado y manténgalo lejos de elementos inflamables y altamente explosivos.
-  Para evitar la desmagnetización, mantenga el auricular lejos de sustancias u objetos magnéticos como, por ejemplo, discos magnéticos o tarjetas de crédito.
-  Mantenga el teléfono lejos de líquidos. Si el teléfono cae dentro de un líquido, extraiga la batería y contacte con el distribuidor.
-  Evite usar el teléfono en ambientes con temperaturas demasiado altas o demasiado bajas. Nunca deje el teléfono expuesto a la luz solar directa o en ambientes de gran humedad o polvorientos.
-  No utilice líquidos ni un paño húmedo con detergentes fuertes para limpiar el auricular.
-  Los teléfonos inalámbricos pueden ser susceptibles a interferencias que pueden afectar su funcionamiento.
-  Use únicamente las mejoras técnicas y baterías aprobadas por el fabricante. No conecte productos incompatibles.
-  Úselo sólo en posición normal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena innecesariamente.
-  Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de emergencia y seguidamente pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No termine la llamada hasta que le den permiso para hacerlo.

2. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cuidado de la batería

Su dispositivo es alimentado por una batería recargable. Si la batería está agotada, recárguela. Para extender la vida útil de la batería, permita que la batería agote toda su carga antes de recargarla.

Desconecte el cargador de la fuente de alimentación eléctrica y del teléfono cuando no lo esté usando. No deje la batería conectada a un cargador, una vez que la batería está totalmente cargada. La sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería.

Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad de la batería para cargarse. La batería funciona únicamente a temperaturas ambiente entre 15° y 25° C. Si la

temperatura de la batería es demasiado caliente o demasiado fría, la batería no se cargará y puede funcionar mal. Las temperaturas extremas reducen la capacidad de la batería y la dañan.

Utilice la batería únicamente para los fines previstos.

Nunca utilice un cargador o batería que no estén aprobados por el fabricante ni baterías o cargadores dañados.

No ponga la batería en cortocircuito. Puede ocurrir un cortocircuito accidental si un objeto metálico como, por ejemplo, una moneda, un clip o un bolígrafo causa la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (las barras metálicas de la batería). Esto podría ocurrir, por ejemplo, si hay una batería de repuesto u objetos magnéticos cerca de su batería. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o los conectores.

No deje la batería en lugares muy calientes o muy fríos como, por ejemplo, en un automóvil cerrado en verano o en invierno.

Todas las recomendaciones anteriores se aplican al teléfono, la batería, el cargador o cualquier accesorio.

Si el teléfono o sus accesorios no están funcionando correctamente, llévelos sólo a un servicio técnico autorizado.

Las baterías dañadas pueden averiar o destruir otros componentes (por ejemplo, las piezas de plástico).

- Cuando el teléfono o sus accesorios regresan a la temperatura normal, se puede formar humedad dentro del teléfono y esa humedad puede dañar las tarjetas de circuitos impresos.
- No intente abrir el teléfono o los accesorios a menos que se le pida hacerlo en esta guía.
- No deje caer ni golpee ni sacuda el teléfono o los accesorios. La rudeza del manejo puede romper las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos de precisión.
- No utilice químicos, disolventes o detergentes para limpiar el teléfono o sus accesorios.
- No pinte el teléfono o sus accesorios. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir el funcionamiento correcto.
- Use únicamente los repuestos suministrados o autorizados. Las piezas no autorizadas, modificaciones o adiciones pueden dañar el teléfono y violar las normas reguladoras que rigen el uso de dispositivos de radio.
- No arroje las baterías al fuego.

Elimine las baterías según las normas reguladoras locales. Recicle las baterías siempre que sea posible. No las elimine con la basura doméstica.

Mantenimiento del teléfono móvil

- Mantenga este dispositivo siempre seco. La lluvia, la humedad y todos los tipos de líquidos pueden contener minerales que corroerán las piezas y circuitos internos. Si su dispositivo se moja, extraiga la batería y permita que el dispositivo se seque completamente antes de volver a colocarlo en su sitio.
- Para evitar daños en las piezas móviles y componentes, no utilice ni almacene el dispositivo en áreas sucias o polvorientas.
- No guarde el teléfono o accesorios en áreas calurosas. Las altas temperaturas reducen la vida útil de los dispositivos electrónicos.

Carga de la batería

Su teléfono es alimentado por una batería recargable. Una nueva batería funcionará a plena capacidad únicamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero eventualmente terminará por desgastarse. Reemplace la batería, cuando sea evidente que los tiempos de habla y espera son claramente más cortos que los tiempos normales. Use únicamente las baterías apropiadas y recargue su batería sólo con cargadores aprobados diseñados para este teléfono.

Si se está usando una batería de repuesto por primera vez o si la batería no se ha usado durante un largo período de tiempo, puede ser necesario conectar el cargador, desconectarlo y volver a conectarlo para comenzar a cargar la batería.

Desconecte el cargador de la fuente de alimentación eléctrica y del teléfono cuando no lo esté usando. No deje una batería totalmente cargada conectada a un cargador, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si la deja sin usar, una batería totalmente cargada perderá su carga con el paso del tiempo.

Si la batería no se descarga completamente, puede tardar algunos minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de que se pueda hacer alguna llamada.

Utilice la batería únicamente para los fines previstos. Nunca utilice un cargador o batería que estén dañados.

No ponga la batería en cortocircuito. Puede ocurrir un cortocircuito accidental si un objeto metálico como, por ejemplo, una moneda, un clip o un bolígrafo causa la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Estos terminales parecen barras metálicas en la batería.) Esto podría ocurrir, por ejemplo, si usted lleva una batería de repuesto en su bolsillo o su bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o los conectores.

Dejar la batería en lugares muy calientes o muy fríos como, por ejemplo, en un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la vida útil de la batería. Trate siempre de mantener la batería a temperaturas entre 15°C y 25°C. Un teléfono que tenga una batería muy fría o muy caliente podría dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería tenga toda su carga. El rendimiento de la batería es limitado, particularmente a temperaturas muy por debajo del punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar. Además, las baterías también pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías según las normas reguladoras locales. Recicle las baterías siempre que sea posible. No las elimine con la basura doméstica.

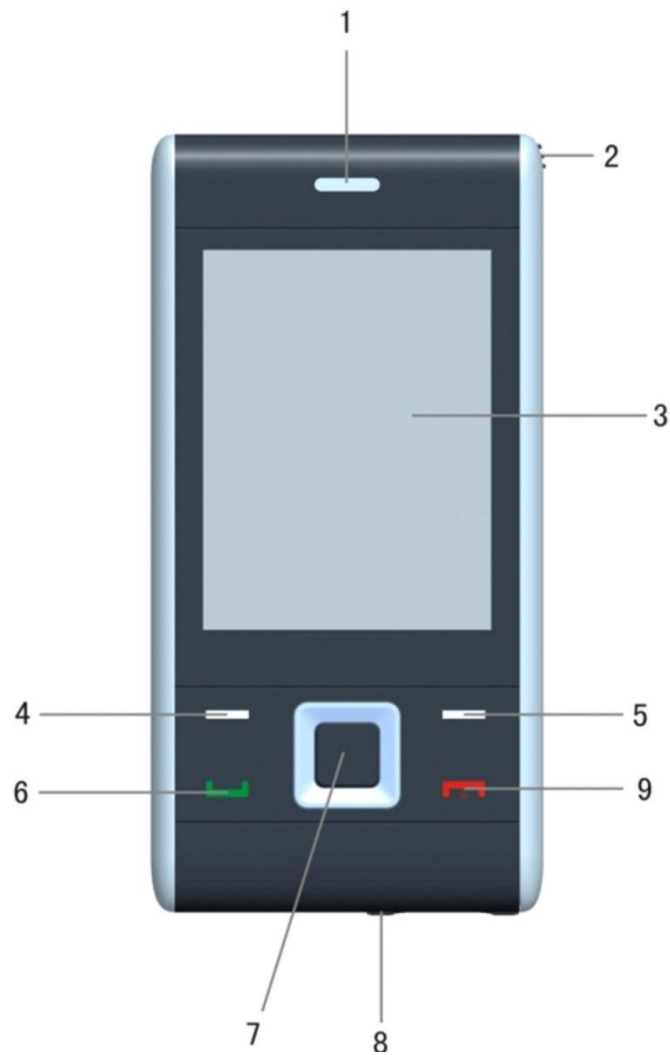
Nota: El tiempo de funcionamiento real de la batería varía según el modo de operación, la configuración de la red y la configuración de llamada.

Nota:

1. Una vez que se ha agotado la batería, le recomendamos recargarla enseguida.
2. Para garantizar la seguridad, no cambie las piezas y accesorios de la batería sin la ayuda de un técnico ni extraiga la carcasa de la batería.
3. Le sugerimos utilizar la batería original que viene con su teléfono para evitar dañarlo.
4. Los límites de temperatura para cargar el teléfono son 0°C-40°C. No cargue la batería a temperaturas demasiado altas o bajas.
5. No utilice el teléfono móvil durante la carga. Cuando vaya a usar el teléfono, manténgalo lejos del cargador.
6. No mantenga la carga durante un tiempo excesivo. Extraiga el cargador rápidamente después que la batería se haya cargado por completo.

3. Primeros pasos

3.1 Aspecto



- 1. Altavoz
- 3. Pantalla táctil
- 5. Tecla virtual derecha
- 7. Teclas de navegación
- 9. Tecla TERMINAR

- 2. Puntero
- 4. Tecla virtual izquierda
- 6. Tecla de llamada
- 8. Seguro

3.2 Uso con 353



Nota: Hay un seguro en la parte inferior del 383, dele la vuelta al teléfono y empuje el seguro hacia la derecha y la tapa de la batería saltará hacia arriba en forma automática, seguidamente retire la tapa, a continuación podrá introducir el 353 en el 383.

Advertencia: Tanto el 383 como el 353 deben apagarse antes de combinar su potencia. Si no se apagan se podría dañar el teléfono.

3.3 Inserte la tarjeta SIM y la batería

Tarjeta SIM

-Antes de usar el teléfono, usted deberá insertar primero una tarjeta SIM válida. Toda la información y los mensajes relacionados con el establecimiento de una conexión a la red y el inicio de su llamada, junto con los nombres y los números telefónicos en su libreta de direcciones y sus mensajes se guardan en el área metálica plana. Para prevenir daños o la pérdida de la información almacenada en la tarjeta SIM, usted debe evitar tocar el área metálica y mantenerla lejos de entornos eléctricos o magnéticos. Si la tarjeta SIM se daña, no podrá acceder a la red GSM.

Advertencia: Recuerde apagar el teléfono antes de extraer la tarjeta SIM. Se prohíbe absolutamente extraer o insertar la tarjeta SIM con el teléfono encendido, ya que se dañaría la tarjeta.

-Apague el teléfono, retire la tapa posterior, e inserte la tarjeta SIM en su ranura en la dirección correcta.

Batería

-Para instalar la batería: coloque suavemente las patillas de contacto en la parte inferior de la batería en el espacio entrante correspondiente, seguidamente empuje la parte inferior de la batería para dejarla en su sitio, ponga la tapa de la batería y deslícela para insertarla hasta escuchar un chasquido.

-Para extraer la batería: empuje la tapa posterior suavemente hacia abajo y extráigala y saque también suavemente la batería desde la parte inferior.

3.4 Carga de la batería

Si el dispositivo indica que tiene poca carga, haga lo siguiente:

Carga regular

1. Conecte el cargador a una toma eléctrica adecuada.
2. Conecte el cargador al dispositivo. La luz del cargador se ilumina mientras la batería siga cargándose.
3. Cuando el dispositivo indique que se ha cargado completamente, desconecte el cargador del dispositivo y a continuación desconéctelo de la toma eléctrica.

Consejo: desconecte el cargador de la toma eléctrica cuando no lo esté usando. Si se deja conectado el cargador a la toma, seguirá consumiendo electricidad, incluso si no está conectado al teléfono.

3.5 Tarjeta de memoria

-Inserte la tarjeta de memoria

La ranura de la tarjeta de memoria está situada al lado de la ranura de la tarjeta SIM, observe el signo en la tarjeta para insertarla correctamente en su ranura. Tenga cuidado al insertar o extraer la tarjeta ya que podría dañarla o dañar su ranura.

-La tarjeta de memoria puede usarse como soporte de almacenamiento del teléfono: después de insertarla por vez primera, deberá configurarla como el soporte predeterminado de almacenamiento para la cámara, la grabadora de vídeo, el reproductor de vídeo y la grabadora de voz.

Importante: No extraiga la tarjeta de memoria en mitad de una operación de acceso a la tarjeta. Si lo hace, puede dañar la tarjeta de memoria y el propio teléfono e incluso los datos almacenados en la tarjeta.

1. Antes de retirar la tarjeta, asegúrese de que el dispositivo está apagado y después extraiga la tapa posterior del teléfono.
2. Extraiga la tarjeta de memoria sacándola de su ranura.

3.6 Pantalla táctil y puntero

El puntero es un componente importante del teléfono y facilita su uso. Si usted no necesita usar el puntero, insértelo en su alojamiento para guardarlo correctamente.

Evite arañar la pantalla táctil. Nunca utilice un bolígrafo o un lápiz u otros objetos puntiagudos para escribir en la pantalla táctil.

3.7 Auriculares

Usted puede conectar unos auriculares compatibles a su teléfono. El modo del teléfono cambiará al modo Auricular en forma automática. Usted puede escuchar música y contestar o terminar llamadas mediante los auriculares.

3.8 Código de seguridad

— Código PIN

El código **PIN** (Número de Identificación Personal) impide el uso no autorizado de su teléfono. Usted recibe el código **PIN** normalmente de su proveedor de servicios junto con la tarjeta **SIM**. Si usted introduce el código **PIN** incorrecto tres veces seguidas, el teléfono se bloquea. Para

desbloquear el teléfono y el código **PIN**, usted necesita una clave personal de desbloqueo (**PUK**) de su proveedor de servicios.

—Código PIN2

Algunas funciones, la función de costes de llamadas, por ejemplo, requieren un segundo código **PIN2**. Usted recibe un código **PIN2** de su proveedor de servicios junto con algunas tarjetas SIM y esas funciones sólo están disponibles si tienen soporte en la tarjeta SIM.

Si usted introduce el código **PIN2** incorrecto tres veces seguidas, el teléfono se bloquea. Para desbloquear el teléfono, usted necesitará una clave personal de desbloqueo (**PUK2**) de su proveedor de servicios.

—Código de teléfono

Activar/Modificar/Desactivar la contraseña inicial (esta contraseña puede tener entre 4 y 8 dígitos).

Si usted activa la "contraseña inicial", deberá introducir la contraseña cada vez que encienda el teléfono. Si desea modificar la contraseña inicial o desactivarla, puede entrar en la opción Modificar/Desactivar para ajustarla.

4. Su dispositivo

4.1 Mapa del menú

Listín telefónico

- Búsqueda rápida
- Buscar contacto
- Añadir nuevo contacto
- Copiar todo
- Eliminar
- Grupos de contactos
- Números extra
- Configuración

Mensajes

- SMS
- MMS
- Chat
- Servidor de correo de voz
- Mensaje automático

Centro de llamadas

- Historial de llamadas
- Configuración general de llamadas

Configuración

- Calibración del puntero

- Configuración del teléfono
- Configuración de la red
- Configuración de seguridad
- Restablecer la configuración original

Multimedia

- Cámara
- Visor de imágenes
- Grabadora de vídeo
- Reproductor de vídeo
- Grabadora de sonidos
- Radio FM

Administrador de archivos

- Teléfono
- Tarjeta de memoria

Diversión y juegos

Perfiles de usuario

- General
- Reunión
- Exteriores
- Interiores
- Auriculares
- Bluetooth

Organizador

- Calendario
- Tareas pendientes
- Alarma
- Reloj internacional

Servicios

- Punto de acceso WAP
- Cuenta de datos

Extra

- Calculadora
- Convertidor de monedas
- Bluetooth

4.2 Encendido/Apagado

Pulse y mantenga pulsada la tecla de encendido para encender o apagar el teléfono.

4.3 Pantalla inicial

Acerca de la pantalla inicial

En la pantalla inicial, usted puede escoger acceder al menú o al listín telefónico y ver si tiene alguna llamada perdida o nuevos mensajes.

5. Listín telefónico

Búsqueda rápida: seleccione esta opción para acceder a la interfaz del navegador del listín telefónico; puede introducir diferentes tipos de información en el campo debajo de la ventana.

Buscar contacto: para buscar números telefónicos a partir de nombres.

Añadir nuevo contacto: para añadir una nueva entrada al listín telefónico, puede elegir guardarlos en la tarjeta SIM 1 o en el teléfono, con diferente formato de almacenamiento.

Copiar todo: para copiar todos los registros almacenados en el teléfono o en la tarjeta SIM. Si está en el modo de espera doble, puede seleccionar copiar de la tarjeta SIM al teléfono y viceversa.

Eliminar: seleccione esta opción para eliminar todos los registros de la tarjeta SIM o del teléfono, o eliminarlos de uno en uno.

Grupos de contactos: el teléfono ofrece 5 grupos de contactos, usted puede cambiar el nombre de esos grupos o seleccionar un tono de llamada específico para cada uno de ellos, así como una imagen de identificación de cada contacto, vídeo de identificación de cada contacto u otro ajuste individual.

Números extra

Número del propietario: introduzca 2 entradas, cada una de ellas integrada por un número y un nombre, o usted tiene la opción de editar o eliminar los números y los nombres existentes.

Número de marcación de servicio: esta función debe ser soportada por la tarjeta SIM, llame al número de servicio del operador de la red cuando haya sido activada.

Número SOS: usted puede llamar a los números de emergencia si esta función está activada.

Configuración

Estado de la memoria: estado de almacenamiento de datos en la memoria del teléfono y la tarjeta SIM.

Soporte de almacenamiento preferido: seleccione si desea guardar datos en el teléfono o en la tarjeta SIM.

Campos: ajústelos para editar el contenido del listín telefónico.

Mi vCard: para editar o enviar My Card (Mi tarjeta) (por ejemplo, una tarjeta de visita comercial o tarjeta personal).

Versión de vCard: seleccione 2.1 ó 3.0.

6. Mensajes

6.1 SMS

Bandeja de entrada: los mensajes SMS recibidos se guardan aquí.

Bandeja de salida: los mensajes que se han enviado se guardan aquí.

Escribir mensaje: usted puede redactar un mensaje SMS con su puntero.

Plantillas: para evitar tener que volver a redactar mensajes que envía con frecuencia o para usar el texto guardado en las plantillas, usted también puede crear y guardar sus propias plantillas.

Ajustes para SMS

Configuración del perfil: seleccione un perfil adecuado para los mensajes SMS para que cada uno tenga la misma configuración, por ejemplo: Nombre, Dirección, Período de Validez, Tipo de Mensaje.

Configuración común: seleccione la activación del informe de entrega y la ruta para las respuestas.

Estado de la memoria: para comprobar el estado de almacenamiento de la tarjeta SIM y del teléfono.

Soporte de almacenamiento preferido: seleccione el soporte de almacenamiento en la tarjeta SIM o en el teléfono.

6.2 MMS

Redactar mensaje: con el puntero, usted puede crear nuevos mensajes multimedia MMS, llenando los campos de datos como, por ejemplo, Destinatario, Copia, Copia Encriptada, Asunto y Contenido.

Bandeja de entrada: los mensajes MMS recibidos se guardan aquí.

Bandeja de salida: los mensajes que se han enviado se guardan aquí.

Borradores: si usted no quiere enviar algún mensaje editado, puede guardarlo en la carpeta "Borradores".

Plantillas: en las Plantillas MMS, si lo desea, puede seleccionar la plantilla que prefiera para editar un MMS.

Configuración para mensajes multimedia MMS

Redactar: ajustar el modo de Creación, cambiar el tamaño de las imágenes, forma automática y contenido.

Enviar: ajustes para el envío de mensajes multimedia MMS como, por ejemplo: período de validez, informe de entrega, informe de lectura, prioridad, e intervalos entre diapositivas.

Recuperar: ajustes para la recepción de mensajes multimedia MMS como, por ejemplo: red doméstica, *roaming*, informe de lectura e informe de entrega

Filtro: para ajustar ciertos derechos de recepción para los mensajes multimedia MMS.

6.3 Chat

El teléfono soporta dos salas de chats, seleccione una y comience a chatear después de efectuar la configuración.

6.4 Servidor de correo de voz

Su correo de voz se guarda en la red; marque su número de correo de voz para recibir su correo.

Editar: para añadir o editar su nombre o su número de correo de voz para agilizar su funcionamiento.

Conectar a la voz: marque el número de correo de voz para recibir sus mensajes.

6.5 Mensaje automático para grupos

Modo de recepción: para seleccionar la activación o desactivación de este mensaje.

Leer mensaje: para leer sus noticias personalizadas.

Idiomas: para seleccionar el idioma.

Configuración de canales: para seleccionar canales.

Nota: Los servicios de mensajes automáticos para grupos y el correo de voz son suministrados por el operador, contacte con su proveedor de servicios.

7. Llamadas

7.1 Para efectuar llamadas

-Haga la llamada

En la pantalla inicial, toque el icono de llamada en la pantalla táctil y aparecerá una tabla de llamadas, seguidamente introduzca el número, pulse la tecla virtual derecha para borrar dígitos, seguidamente pulse la tecla de llamada para efectuar la llamada. Toque la tecla TERMINAR para finalizar la llamada.

- Llamada de emergencia

Si usted se mantiene dentro de los límites de cobertura de su red (compruebe la potencia de la señal en la esquina superior izquierda para ver los detalles), podrá efectuar una llamada de emergencia. Si su proveedor de servicios no presta servicios *roaming* dentro de esta área, en la pantalla aparecerá el mensaje *Emergency call only*, que significa que usted sólo podrá hacer una llamada de emergencia. Si usted se mantiene dentro de los límites de cobertura de la red, podrá hacer una llamada de emergencia sin instalar la tarjeta SIM.

- Efectuar una llamada internacional

Antes de efectuar una llamada internacional, pulse y mantenga pulsada la tecla asterisco (*), hasta que aparezca el prefijo "+" de llamadas internacionales. De esta manera podrá efectuar una llamada internacional desde cualquier país, incluso si no sabe cuál es el prefijo local para llamadas internacionales.

Después de introducir el prefijo, deberá insertar el código de país y el número telefónico. Cada país tiene un número específico.

7.3 Contestar o rechazar una llamada

Para contestar una llamada, pulse la tecla de llamada, la tecla virtual izquierda o toque el icono de llamada en la pantalla táctil.

Para rechazar una llamada, pulse la tecla TERMINAR, la tecla virtual derecha en la pantalla táctil.

7.4 Centro de llamadas

7.4.1 Historial de llamadas

El menú incluye estos elementos: Llamadas perdidas, Llamadas realizadas, Llamadas recibidas, Borrar historial de llamadas, Tiempo de llamadas, Coste de llamadas, Contador SMS y Contador GPRS (Servicio General de Radio por Paquetes).

Seleccione la opción de Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas para ver la información. Usted dispone de varias opciones para administrar los historiales.

- Eliminar: para eliminar el registro seleccionado.
- Guardar en el listín telefónico: para guardar el número seleccionado en el teléfono o la tarjeta SIM.
- Llamar: para llamar al número seleccionado.
- Editar: para editar el número seleccionado y guardarlo en el listín telefónico.
- Enviar SMS: para redactar un SMS para el número seleccionado.
- Enviar MMS: para redactar un MMS para el número seleccionado.

Borrar historiales de llamadas: hay 4 submenús en este menú: Llamadas recibidas, Llamadas realizadas, Llamadas perdidas y Eliminar todo.

Tiempo de llamadas: para mostrar el Tiempo de la última llamada, el Tiempo total de llamadas realizadas, Tiempo total de llamadas recibidas y Reiniciar el contador de tiempo.

Coste de llamadas: para guardar los costes totales de las llamadas. Se incluye el Coste de llamadas perdidas, Coste Total, Reiniciar el contador de costes, el Coste máximo y el Precio por unidad.

Contador de SMS

- Enviados: registra el número de SMS enviados.
- Recibidos: registra el número de SMS recibidos.

Contador GPRS

- Enviados últimamente: registra el flujo de los enviados últimamente.
- Recibidos últimamente: registra el flujo de los recibidos últimamente.
- Todos los enviados: registra el flujo de todos los enviados.
- Todos los recibidos: registra el flujo de todos los recibidos.
- Reiniciar contador: comenzar nuevo recuento.

7.4.2 Configuración general de llamadas

Configuración de llamadas

-Identificación de llamadas

Ajustada por red: siga la configuración predeterminada de la red.

Ocultar identificación: el receptor no podrá ver su número cuando usted efectúe su llamada.

(Necesita el soporte del operador de su red)

Enviar identificación: el receptor podrá ver su número cuando usted le llame.

-Llamada en espera

Abrir o cerrar la llamada en espera, seleccione examinar para mostrar el estado de la llamada en espera.

-Desvío de llamadas

Desviar todas las llamadas de voz: para desviar todas las llamadas al número predeterminado al activar esta función.

Desviar llamada si no está accesible: para desviar sus llamadas al número predeterminado al activar esta función.

Desviar si no hay respuesta: para desviar sus llamadas al número predeterminado al activar esta función.

Desviar llamada si comunica: para desviar sus llamadas al número predeterminado al activar esta función.

Desviar todas las llamadas de datos: para desviar todas las llamadas de datos.

Cancelar todos los desvíos de llamadas: para cancelar todos los desvíos de llamadas.

-Bloqueo de llamadas

Llamadas salientes: limitar llamadas salientes.

Llamadas entrantes: limitar llamadas entrantes.

Cancelar todos: cancelar todos los límites de operaciones (será necesario introducir la contraseña)

Cambiar contraseña de bloqueo: para modificar la contraseña:

-Conmutación de línea: seleccionar para activar la línea 1 o la línea 2.

-Grupo de usuarios cerrado: seleccionar para desactivar el grupo. Tocar OK para acceder a la lista de grupos, seleccionar "Añadir" para añadir elementos.

Remarcación automática: si se activa, remarca el número automáticamente después de cada intento.

Marcación rápida: para ajustar números de marcación rápida. En la pantalla táctil de espera, pulse y mantenga pulsada cualquier tecla numérica para marcar el número almacenado.

Marcación por Protocolo de Internet IP: para hacer llamadas por Protocolo de Internet IP desde el listín telefónico si se ha configurado y activado esta función.

Más: seleccione esta opción para mostrar el tiempo de la llamada, el recordatorio del tiempo de llamadas y la terminación automática rápida.

8. Perfiles de usuario

Seleccione los diferentes perfiles y vuelva a definirlos a partir de seis opciones: General, Reunión, Exteriores, Interiores, Auricular y Bluetooth.

General

Activar: seleccione esta opción para activar el modo general en las opciones.

Personalizar

Configuración del tono: para cambiar el tono de llamada para llamadas entrantes, encendido, mensaje y tono del teclado.

Volumen: para ajustar el volumen para el tono de llamada y el tono del teclado.

Tipo de alerta: para seleccionar entre Tono, Sólo vibración, Vibración y tono, Vibración y después

tono, y Silencio.

Tipo de tono: seleccione Individual, Repetido, Ascendente.

Tono extra: ajustar Advertencia, Error, Tono de aviso y activación o desactivación de conexión.

Modo de respuesta: seleccione para activar la opción "Pulsar cualquier tecla para contestar".

Reunión

Activar: seleccione esta opción para activar el modo Reunión en las opciones.

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

Exteriores

Activar: seleccione esta opción para activar el modo Exteriores en las opciones.

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

Interiores

Activar: seleccione esta opción para activar el modo Interiores en las opciones.

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

Auriculares

Activar: inserte los auriculares para activar el modo "Auriculares".

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

Bluetooth

Activar: conéctelo al auricular Bluetooth para activar este modo.

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

9. Multimedia

9.1 Cámara

Usted dispone de varias opciones para operar la cámara.

Fotos: aquí se guardan las fotos que haya tomado.

Configuración de la cámara: los ajustes relacionados con la cámara.

Configuración de imágenes: ajuste el tamaño y la calidad de las fotos.

Balance de blancos: para ajustar el color de la imagen.

Modo de escena: para seleccionar el estilo de la visualización en pantalla.

Configuración de efectos: para seleccionar marcos de diferentes estilos para las fotos.

Almacenamiento: para seleccionar si desea guardar datos en el teléfono o en la tarjeta de memoria.

Restablecer valores predeterminados: para restablecer todos los ajustes.

9.2 Visor de imágenes

Si el álbum está vacío, verá las palabras "Empty Folder" (Carpeta vacía), pulse Opciones para

seleccionar el estilo para examinar imágenes y almacenarlas.

-Estilo lista: para mostrar todas las fotos en una lista.

-Estilo matriz: para mostrar todas las fotos como miniaturas.

Si el álbum contiene fotos, seleccione una e introduzca las opciones:

-Ver: para examinar la imagen seleccionada.

-Estilo de examen: selecciona el modo de examen en listas o miniaturas.

-Enviar: para enviar la foto seleccionada a Fondo de Escritorio, Salvapantallas, Abrir imagen, Cerrar imagen, Libreta de direcciones, MMS y Bluetooth.

-Cambiar nombre: para cambiar el nombre del archivo.

-Eliminar: para eliminar la imagen seleccionada.

-Eliminar todos los archivos: para eliminar todas las imágenes del álbum.

-Clasificar por: para clasificar las imágenes en el álbum según el nombre, el formato, la hora de creación, el tamaño o el modo predeterminado.

- Almacenamiento: para seleccionar la ubicación del almacenamiento en el teléfono o la tarjeta de memoria.

9.3 Grabadora de vídeo

Los submenús incluyen los siguientes elementos: Configuración de videocámara, Configuración de vídeo, Efecto especial, Guardar como, Restablecer

Configuración de videocámara: para seleccionar las opciones de grabación de vídeo.

Configuración de vídeo: para ajustar la calidad del vídeo.

Configuración de efectos: para seleccionar un efecto especial para la grabación.

Almacenamiento: para seleccionar si desea guardar el vídeo en el teléfono o en la tarjeta de memoria.

Restablecer valores predeterminados: para restablecer todos los ajustes.

9.4 Reproductor de vídeo

Durante la reproducción de vídeo, pulse Opciones para acceder a:

Reproducir: para reproducir el vídeo seleccionado.

Reenviar: para reenviar el archivo seleccionado al listín telefónico, MMS o Bluetooth.

Cambiar nombre: para cambiar el nombre del archivo seleccionado.

Eliminar: para eliminar el archivo seleccionado.

Eliminar todos los archivos: para eliminar todos los archivos.

Clasificar por: para clasificar los archivos según el nombre, el formato, la hora de creación, el tamaño o el modo predeterminado.

Almacenamiento: para seleccionar la ubicación de almacenamiento.

9.5 Grabadora de sonidos

Grabar: para grabar un nuevo segmento de voz.

Reproducir: para reproducir el segmento de voz seleccionado.

Anexar: para añadir un nuevo segmento de voz al segmento seleccionado.

Cambiar nombre: para cambiar el nombre del archivo seleccionado.

Eliminar: para eliminar el segmento de voz seleccionado.

Eliminar todos los archivos: para eliminar todos los archivos grabados de voz.

Configuración: para seleccionar la ubicación de almacenamiento y el formato.

Reenviar: para reenviar el segmento de voz seleccionado a Perfiles o MMS o Bluetooth.

9.6 Radio FM

La radio FM permite la búsqueda automática y la búsqueda manual. Al usar el servicio suministrado por la emisora de radio, usted puede ver información acerca de la estación y el programa. El servicio de radio FM utiliza la conmutación de paquetes (servicio de red).

Para utilizar los servicios de radio FM, usted deberá tener:

- Una emisora de radio y un proveedor de servicios de red que soporten este servicio.
 - Una dirección de Internet ajustada para el acceso al servicio de radio FM suministrado por su proveedor de servicios de red.
 - Al utilizar el control manual, asegúrese de que su servicio de radio FM está activado e introduzca el código de permiso de acceso.
- Advertencia:** use un volumen moderado para escuchar la radio, ya que el volumen alto puede dañar su audición a largo plazo. Usted puede marcar un número o contestar una llamada mientras escucha la radio. Si usted activa el modo de reproducción en segundo plano, la radio se apagará mientras realiza la llamada y se reanudará al terminar la llamada. De igual modo, usted también puede escuchar la radio sin tarjeta SIM o en el modo vuelo.
- Encendido/Apagado de la radio: en la interfaz de radio FM, pulse la tecla del centro para encender/apagar la radio.
 - Búsqueda: en la interfaz de radio FM, pulse la tecla virtual izquierda/derecha para tocar skip +/- en la pantalla, seguidamente pulse la tecla arriba o el icono semicircular en la interfaz de radio para buscar automáticamente emisoras de radio hacia delante o hacia atrás.
 - Configuración: en la interfaz de radio FM, toque set para seleccionar la reproducción en segundo plano o encender/apagar el altavoz.

Avanzar/Retroceder: en la interfaz de radio FM, pulse skip +/- para buscar una nueva emisora de radio hacia delante o hacia atrás manualmente.

En la interfaz de radio FM, toque la tecla virtual izquierda para acceder a las Opciones:

Lista de emisoras: para mostrar las emisoras de radio disponibles.

Introducción manual: para introducir manualmente el código de la emisora.

Búsqueda automática predefinida: para iniciar una búsqueda automática de las emisoras de radio disponibles y la lista de las emisoras de radio.

Configuración: en la interfaz de radio FM, toque set para seleccionar la reproducción en segundo plano o encender/apagar el altavoz.

Nota: conecte los auriculares mientras escucha la radio.

10. Administrador de archivos

Si usted inserta la tarjeta T-flash, el administrador de archivos puede mostrarle el teléfono y la tarjeta de memoria.

Entre las opciones están las siguientes:

Abrir: para mostrar los archivos en la carpeta.

Configurar: para crear una nueva carpeta en esta carpeta.

Formato: si se selecciona esta opción, formateará todo el sistema, vaciará la carpeta de archivos y borrará toda la información en el archivo, que será irrecuperable. Tenga cuidado con esta opción.

11. Diversión y juegos

12. Organizador

12.1 Calendario

En esta función usted tiene varias opciones:

Ver tareas: para ver las tareas anteriores.

Añadir tarea: para crear una sesión.

Saltar a la fecha: para ajustar la fecha actual como una fecha específica.

Ir a la vista semanal/mensual: para examinar las entradas por semana o por mes después de configurar.

Imprimir: para imprimir vía Bluetooth, si está activado.

Nota: para usar la función Print (Imprimir), usted deberá disponer de una impresora compatible con la conexión inalámbrica de Bluetooth. El formato de archivo utilizable y el tamaño de papel se corresponderán con la impresora que se utilice realmente y la configuración de su teléfono.

12.2 Tareas pendientes

Ver: para examinar las notas guardadas.

Añadir: para crear un nuevo programa de actividades. Se incluyen: Recordatorio, Reunión, Curso, Fecha, Llamada y Aniversario, entre los seis tipos de tareas a seleccionar.

Editar: para modificar una nota guardada.

Eliminar: para eliminar una nota guardada.

Eliminar todo: para eliminar todas las notas guardadas.

Enviar vCalendar: para enviar nota por SMS o MMS o por Bluetooth a otro teléfono o carpeta designada.

12.3 Alarma

4.2 Encendido/Apagado para encender/apagar la alarma.

Hora: para ajustar la hora de la alarma.

Repetir

-Una vez: muestra la nota una vez.

-Cada día: muestra la nota exactamente a la misma hora cada día.

-Días: para ajustar los días en los que debe aparecer la alarma.

Opciones de audio: para seleccionar el tono de llamada o la radio FM como alarma.

Despertador: para ajustar la hora del despertador.

Tipo de tono: para ajustar el modo de alarma: vibración y tono, tono, vibración solamente.

12.4 Reloj internacional

Para seleccionar la hora internacional por pantalla táctil o botón de navegación. Pulsar Opciones para activar/desactivar otras ciudades para ahorrar energía.

13. Extra

13.1 Calculadora

Esta función le permite efectuar operaciones matemáticas simples.

- Use la pantalla táctil para introducir números.
- Pulse la tecla virtual derecha para eliminar dígitos.
- Pulse la tecla virtual izquierda para efectuar el cálculo.

13.2 Convertidor de monedas

Esta función le permite efectuar una conversión de monedas según la correspondiente tasa de cambio.

13.3 Bluetooth

A través de Bluetooth puede intercambiar datos con otros dispositivos Bluetooth.

-Alimentación eléctrica: para activar o desactivar Bluetooth, podrá ver el icono Bluetooth en la barra del sistema al activarlo.

-Buscar dispositivo de audio: para buscar el auricular Bluetooth, seleccionar un dispositivo y asociar dispositivos. En el modo de asociación, introduzca el código de Bluetooth para asociar los dispositivos correctamente. Para los auriculares Bluetooth la contraseña predeterminada es típicamente 0000. Sólo los auriculares Bluetooth estéreo pueden configurarse como dispositivo manos libres, los auriculares monoaurales deben acceder a Mi Dispositivo a través de las opciones de conexión.

- Mando a distancia: cuando el dispositivo Bluetooth asociado permite el servicio de mando a distancia, a través de las opciones de mando a distancia usted puede controlar el reproductor multimedia de escritorio y la presentación de diapositivas del dispositivo Bluetooth.

-My Device (Mi Dispositivo): para buscar dispositivos Bluetooth o examinar los dispositivos asociados, seleccionar uno y acceder a las opciones.

Conectar: asociación con el dispositivo Bluetooth seleccionado.

Establecer como auricular manos libres: para establecer los auriculares Bluetooth como los auriculares manos libres.

Nombre del dispositivo: para modificar el nombre del dispositivo en la lista.

Eliminar: para eliminar el dispositivo de la lista Mis Dispositivos.

Eliminar todo: para borrar el historial de conexiones del dispositivo.

-Activar dispositivo

-Configuración

Visibilidad: para establecer si su dispositivo estará disponible o no para otros dispositivos Bluetooth.

Cambiar nombre del dispositivo: para indicar su nombre cuando lo busquen otros dispositivos Bluetooth.

Autenticación: para activarla o desactivarla.

Ruta de audio: para utilizar los dispositivos Bluetooth para hacer llamadas.

Ubicación de almacenamiento: para ajustar el almacenamiento de archivos de transferencia en el teléfono o la tarjeta de memoria.

Configuración para FTP: para ajustar la carpeta de archivos compartidos y abrir limitaciones.

-Acerca de: para ver el servicio Bluetooth que presta su teléfono.

Debido a que Bluetooth se basa en una transmisión inalámbrica, usted no tiene que colocar sus dispositivos Bluetooth uno frente al otro, simplemente asegúrese de colocarlos dentro de una distancia de 10 metros y compruebe que no hay interferencias o barreras para la señal (por ejemplo, equipos electrónicos o paredes).

14. Configuración

14.1 Calibración del puntero

Toque el icono en la imagen para ajustar la pantalla con el fin de que la operación táctil sea más precisa.

Nota: usted deberá ajustar la pantalla táctil si no tiene la precisión o la sensibilidad suficiente.

14.2 Configuración del teléfono

14.3.1 Hora y fecha

Seleccione la ciudad: seleccione una ciudad para la hora ajustada en su teléfono.

Ajustar hora/fecha: para ajustar la hora y la fecha actuales.

Ajustar formato: para ajustar el formato de visualización de la hora y la fecha.

14.3.2 Programar encendido/apagado

Para ajustar la hora para el encendido/apagado automático.

14.3.3 Idioma

Para mostrar el idioma de visualización del menú.

14.3.4 Característica de visualización

Con esta función usted puede ajustar el Fondo de escritorio, Salvapantallas, Visualización de encendido/apagado, Estilo del menú principal, Mostrar hora y fecha, Mostrar número del propietario en la pantalla inicial.

14.3.5 Texto del saludo

Seleccione esta opción para mostrar saludos en el modo de espera.

14.3.6 Tecla de uso especial

Para ajustar las funciones de acceso directo de las teclas de navegación.

14.3.7 Actualización automática de la hora y la fecha

Para ajustar la hora para activación o desactivación de la actualización automática.

14.3.8 Modo de vuelo

Operación sin cobertura de la red, en ese caso sólo podrá utilizar algunas funciones, especialmente ajustadas para situaciones de vuelo.

14.3.9 Escritura

Para ajustar la velocidad y el color de la escritura manual.

14.3.10 Ajustes varios

Para ajustar la duración de la retroiluminación de la pantalla.

14.3 Configuración de la red

Para seleccionar la red para la tarjeta SIM

Selección de la red

- Nueva búsqueda: para registrar nuevamente la red que se busque en forma manual.
- Seleccionar red: para buscar una red compatible.
- Seleccionar modo: para seleccionar la búsqueda automática o manual de redes.

Redes preferidas: para guardar en memoria algunas de las redes que necesita.

14.4 Configuración de seguridad

Para proteger a su teléfono o tarjeta principal contra usos ilegales mediante este menú.

Configuración de seguridad

-Bloqueo de la tarjeta SIM

El código PIN protege su tarjeta SIM contra usos ilegales. Seleccione la activación del código PIN si está desactivado. En ese caso, la próxima vez que encienda el teléfono, éste le pedirá introducir su código PIN. Si lo desea, seleccione la desactivación de la protección del código PIN si está activado. Si desea cambiar el código PIN, siga las instrucciones para introducirlo e introducir después el nuevo código PIN y confirmarlo volviéndolo a introducir.

Aviso: si usted introduce el código PIN 1 incorrectamente 3 veces seguidas, su tarjeta SIM será bloqueada por la red y usted deberá introducir la clave personal de desbloqueo (PUK) para desbloquear la tarjeta. El código PIN y la clave personal de desbloqueo (PUK) vienen juntos. En caso contrario, contacte con el operador de su red. Normalmente, el código PIN predeterminado es 1234, reemplácelo con el código que desee.

-Marcación fija

Usted sólo puede marcar los números en la lista de marcación fija o los números que comparten algunos dígitos (esta función necesita el soporte de la tarjeta SIM).

Modo: para activar/desactivar la marcación fija (se deberá introducir el código PIN2).

Lista de marcación fija: para introducir los números para la marcación fija.

Nota: para activar o desactivar la marcación fija, deberá introducir el código PIN2, contacte con el proveedor de servicios de red en ese caso. Después de adoptar la marcación fija, en la carpeta de la tarjeta verá los números de la lista de marcación fija.

-Marcación bloqueada: para establecer limitaciones de marcación de ciertos números.

-Cambiar contraseña: para cambiar la contraseña, incluyendo el PIN y el PIN2.

Nota: las funciones parciales necesitan el soporte del operador de su red.

Bloqueo del teléfono

El código de seguridad le protege contra el uso no autorizado de su teléfono. Normalmente viene con el teléfono. Al escoger esta opción, deberá introducir el código de bloqueo cada vez que encienda su teléfono para poder efectuar o contestar llamadas. El usuario puede escoger entre cancelar el código de bloqueo, con lo cual el teléfono no estará protegido contra el uso no autorizado.

Introduzca el código de bloqueo, use la tecla virtual derecha para cancelar la función y seguidamente pulse OK.

Nota: la contraseña predeterminada para el bloqueo del teléfono es 1122, usted deberá cambiarla lo antes posible. Si se olvida de su contraseña, deberá contactar con su proveedor de servicios o el centro de servicio local para desbloquear su teléfono.

Cambiar contraseña: para cambiar la contraseña del teléfono.

Nota: ciertas funciones necesitan el soporte del operador de su red.

14.5 Restablecer la configuración original

Para restablecer la configuración a sus valores predeterminados. La contraseña inicial es 1122.

15. Servicios

Su teléfono es compatible con el servicio de Punto de Acceso Inalámbrico WAP y usted puede utilizar este servicio de su operador, que consiste en información como noticias, pronósticos meteorológicos y horarios de vuelos.

15.1 WAP

-Página de inicio

Visite la página de inicio que usted seleccione para el Punto de Acceso Inalámbrico WAP o la página que haya predeterminado el fabricante.

-Marcadores

Para mostrar todos los marcadores existentes, seleccionar uno y conectar.

-Páginas recientes

Para llevar un registro de las páginas que haya visitado.

-Páginas fuera de línea

-Introducción de direcciones

Seleccione esta opción para el WAP de otros sitios web en Internet.

-Bandeja de entrada de servicio

-Configuración

Para ajustar la navegación por Internet.

Editar perfil: para seleccionar opciones de servicio:

Opciones de navegación: ajustar para navegar por sitios web, incluyendo el tiempo de espera y la visualización de imágenes.

Configuración de los mensajes de servicio: para abrir o cerrar mensajes de servicio.

Borrar caché: para borrar la memoria caché.

Borrar cookies: para borrar los perfiles personales.

15.2 Cuenta de datos

-Datos GSM

Seleccione una cuenta para el acceso:

Nombre de la cuenta: seleccione editar para modificar el nombre de la cuenta.

Número: número de cuenta.

Nombre de usuario: cuenta del servidor de marcación (No es la gateway predeterminada para el Punto de Acceso Inalámbrico WAP).

Contraseña: contraseña del servidor de marcación (No es la gateway predeterminada para el Punto de Acceso Inalámbrico WAP).

Tipo de línea: seleccione el modo de línea, simulación o digital.

Velocidad: seleccione la velocidad de transferencia moderada:

DNS: dirección IP (Protocolo de Internet)

-GPRS

Seleccione una cuenta para el acceso:

Nombre de la cuenta: nombre de la cuenta; seleccione Editar para modificarla.

APN: introduzca el APN (Nombre del Punto de Acceso)

Nombre de usuario: cuenta del servidor de marcación (No es la gateway predeterminada para el Punto de Acceso Inalámbrico WAP).

Contraseña: contraseña del servidor de marcación (No es la gateway predeterminada para el Punto de Acceso Inalámbrico WAP).

Tipo de autenticación: seleccione Normal o Segura.

16. Solución de problemas

Consulte las siguientes instrucciones si su teléfono tiene algún problema.

Problema	Causa	Solución
Mala recepción	El área tiene una mala recepción debido a deficiencias en la cobertura de la red o interferencias de objetos o dispositivos electrónicos.	Evite esos problemas.
	Durante las horas punta las líneas de la red tienen una sobrecarga de usuarios.	Evite ese problema.

	Un problema de cobertura por la distancia que le separa de la base de la red.	Pídale al operador de su red un mapa del alcance de cobertura del servicio.
Ecos y ruidos	Problemas en el área causados por deficiencias en la línea de intercambio de la red.	Cuelgue y vuelva a marcar el número, la centralita puede cambiar a otra línea en mejor estado.
	Deficiencias en la línea en algunas áreas de comunicación.	
Corto tiempo de espera	El tiempo de espera está relacionado con la configuración del sistema de red.	Apague el teléfono si está en un área con deficiencias de recepción.
	Batería agotada	Reemplácela con una nueva batería.
	El teléfono intentará continuamente comunicarse con la base si no hay señal, lo que provoca un gran consumo de energía.	Desplácese hacia un lugar donde haya una señal más potente o apague el teléfono temporalmente.
El teléfono está muerto.	Se agotó la batería.	Compruebe el estado de la batería y/o recárguela.
Error de la tarjeta SIM	La tarjeta SIM está dañada	Contacte con el operador de su red.
	La tarjeta SIM no está correctamente instalada.	Asegúrese de que la tarjeta SIM está correctamente instalada.
	La parte metálica de la tarjeta SIM está dañada.	Limpie el área metálica de contacto con un trapo limpio.
Desconecte el teléfono de la red.	Tarjeta SIM inválida	Contacte con el operador de su red.
	Fuera de la zona de servicio de la red GSM	Consulte con el operador de su red para saber cuál es el alcance de cobertura del servicio.
	Señal débil	Desplácese hacia una zona donde haya una señal más potente.
No es posible efectuar llamadas.	Se activó la limitación de llamadas.	Cancele la limitación de llamadas.
	Se activó la marcación fija.	Cancele la marcación fija.
Error de código PIN	Se introdujo el código PIN incorrecto tres veces seguidas.	Contacte con el operador de su red.
No se puede cargar la	La batería o el cargador están	Reemplace el cargador o la

batería.	dañados.	batería.
	La temperatura ambiente de carga es inferior a 10 grados bajo cero o superior a 55 grados.	Cambie las condiciones ambientales de carga.
	Conexión deficiente	Asegúrese de que la clavija está correctamente conectada.
No es posible añadir números al listín telefónico	El listín telefónico está lleno.	Elimine algunos registros del listín telefónico.
No es posible definir ciertas funciones.	Esta función no tiene soporte por parte del operador de su red o usted no la ha solicitado.	Contacte con el operador de su red.

353

Guía del usuario

Índice

1. SEGURIDAD Y PRECAUCIONES	4
2. CUIDADO Y MANTENIMIENTO	4
3. Primeros pasos	7
3.1 Aspecto.....	7
3.2 Inserte la tarjeta SIM y la batería	8
3.3 Si se usa con el 383	8
3.4 Carga de la batería	8
3.4 Si se carga con el 383	8
3.4.2 Carga separada	8
3.5 Auriculares	9
3.6 Código de seguridad.....	9
4. Su dispositivo	9
4.1 Mapa del menú	9
4.2 Encendido/Apagado	10
4.3 Pantalla inicial	10
4.4 Indicadores en pantalla	11
5. Listín telefónico	11
6. Mensajes	12
6.1 Mensaje de texto	12
6.2 Chat	12
6.3 Servidor de correo de voz	12
6.4 Mensaje automático para grupos	13
7. Llamadas	13
7.1 Para efectuar llamadas.....	13
7.2 Contestar o rechazar una llamada.....	13
7.3 Centro de llamadas	13
8. Perfiles de usuario.....	15
9. Multimedia	16
9.1 Grabadora de sonidos	16
9.2 Compositor de melodías	16
10. Diversión y juegos	16
10.1 Juegos.....	16
10.2 Temas	17
11. Herramientas.....	17
11.1 Calendario	17
11.2 Tareas	17
11.3 Alarma	17
11.4 Reloj internacional	17
12. Extra	18

12.1 Calculadora.....	18
12.2 Convertidor de monedas.....	18
12.3 Cronómetro.....	18
13. Configuración	18
13.1 Configuración del teléfono	18
13.2 Configuración de la red	19
13.3 Configuración de seguridad	19
13.4 Restablecer la configuración original	20
14. Solución de problemas.....	20

1. SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

-  Lea estas sencillas recomendaciones. Puede ser peligroso o ilegal ignorar estas recomendaciones. Lea toda la guía del usuario donde encontrará más información.
-  Apague el teléfono cerca de plantas químicas, estaciones de gasolina y otros lugares que contengan objetos explosivos.
-  Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños.
-  Al conducir, utilice el dispositivo de llamadas manos libres para garantizar la seguridad. Excepto en emergencias, estacione su automóvil en el arcén de la carretera antes de hablar por teléfono.
-  Apague el teléfono al embarcar en un avión y no lo encienda durante el vuelo.
-  Tenga cuidado al usar el teléfono móvil cerca de dispositivos como marcapasos, aparatos de audición y otros equipos médicos eléctricos, que podrían ser afectados por el teléfono móvil.
-  No tendrán garantía los accesorios y piezas que no provengan de la fábrica original.
-  Nunca intente desarmar el teléfono sin la ayuda de un técnico. Contacte con el proveedor si tiene algún problema con su teléfono móvil.
-  No recargue el teléfono sin haber instalado la batería.
-  Cargue el teléfono en un ambiente bien ventilado y manténgalo lejos de elementos inflamables y altamente explosivos.
-  Para evitar la desmagnetización, mantenga el auricular lejos de sustancias u objetos magnéticos como, por ejemplo, discos magnéticos o tarjetas de crédito.
-  Mantenga el teléfono lejos de líquidos. Si el teléfono cae dentro de un líquido, extraiga la batería y contacte con el distribuidor.
-  Evite usar el teléfono en ambientes con temperaturas demasiado altas o demasiado bajas. Nunca deje el teléfono expuesto a la luz solar directa o en ambientes de gran humedad o polvorientos.
-  No utilice líquidos ni un paño húmedo con detergentes fuertes para limpiar el auricular.
-  Los teléfonos inalámbricos pueden ser susceptibles a interferencias que pueden afectar su funcionamiento.
-  Use únicamente las mejoras técnicas y baterías aprobadas por el fabricante. No conecte productos incompatibles.
-  Úselo sólo en posición normal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena innecesariamente.
-  Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de emergencia y seguidamente pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No termine la llamada hasta que le den permiso para hacerlo.

2. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cuidado de la batería

Su dispositivo es alimentado por una batería recargable. Si la batería está agotada, recárguela. Para extender la vida útil de la batería, permita que la batería agote toda su carga antes de recargarla.

Desconecte el cargador de la fuente de alimentación eléctrica y del teléfono cuando no lo esté usando. No deje la batería conectada a un cargador, una vez que la batería está totalmente cargada. La sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería.

Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad de la batería para cargarse. La batería funciona únicamente a temperaturas ambiente entre 15° y 25° C. Si la

temperatura de la batería es demasiado caliente o demasiado fría, la batería no se cargará y puede funcionar mal. Las temperaturas extremas reducen la capacidad de la batería y la dañan.

Utilice la batería únicamente para los fines previstos.

Nunca utilice un cargador o batería que no estén aprobados por el fabricante ni baterías o cargadores dañados.

No ponga la batería en cortocircuito. Puede ocurrir un cortocircuito accidental si un objeto metálico como, por ejemplo, una moneda, un clip o un bolígrafo causa la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (las barras metálicas de la batería). Esto podría ocurrir, por ejemplo, si hay una batería de repuesto u objetos magnéticos cerca de su batería. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o los conectores.

No deje la batería en lugares muy calientes o muy fríos como, por ejemplo, en un automóvil cerrado en verano o en invierno.

Todas las recomendaciones anteriores se aplican al teléfono, la batería, el cargador o cualquier accesorio.

Si el teléfono o sus accesorios no están funcionando correctamente, llévelos sólo a un servicio técnico autorizado.

Las baterías dañadas pueden averiar o destruir otros componentes (por ejemplo, las piezas de plástico).

- Cuando el teléfono o sus accesorios regresan a la temperatura normal, se puede formar humedad dentro del teléfono y esa humedad puede dañar las tarjetas de circuitos impresos.

- No intente abrir el teléfono o los accesorios a menos que se le pida hacerlo en esta guía.

- No deje caer ni golpee ni sacuda el teléfono o los accesorios. La rudeza del manejo puede romper las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos de precisión.

- No utilice químicos, disolventes o detergentes para limpiar el teléfono o sus accesorios.

- No pinte el teléfono o sus accesorios. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir el funcionamiento correcto.

- Use únicamente los repuestos suministrados o autorizados. Las piezas no autorizadas, modificaciones o adiciones pueden dañar el teléfono y violar las normas reguladoras que rigen el uso de dispositivos de radio.

- No arroje las baterías al fuego.

Elimine las baterías según las normas reguladoras locales. Recicle las baterías siempre que sea posible. No las elimine con la basura doméstica.

Mantenimiento del teléfono móvil

- Mantenga este dispositivo siempre seco. La lluvia, la humedad y todos los tipos de líquidos pueden contener minerales que corroerán las piezas y circuitos internos. Si su dispositivo se moja, extraiga la batería y permita que el dispositivo se seque completamente antes de volver a colocarlo en su sitio.

- Para evitar daños en las piezas móviles y componentes, no utilice ni almacene el dispositivo en áreas sucias o polvorientas.

- No guarde el teléfono o accesorios en áreas calurosas. Las altas temperaturas reducen la vida útil de los dispositivos electrónicos.

Carga de la batería

Su teléfono es alimentado por una batería recargable. Una nueva batería funcionará a plena capacidad únicamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero eventualmente terminará por desgastarse. Reemplace la batería, cuando sea evidente que los tiempos de habla y espera son claramente más cortos que los tiempos normales. Use únicamente las baterías apropiadas y recargue su batería sólo con cargadores aprobados diseñados para este teléfono.

Si se está usando una batería de repuesto por primera vez o si la batería no se ha usado durante un largo período de tiempo, puede ser necesario conectar el cargador, desconectarlo y volver a conectarlo para comenzar a cargar la batería.

Desconecte el cargador de la fuente de alimentación eléctrica y del teléfono

cuando no lo esté usando. No deje una batería totalmente cargada conectada a un cargador, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si la deja sin usar, una batería totalmente cargada perderá su carga con el paso del tiempo.

Si la batería no se descarga completamente, puede tardar algunos minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de que se pueda hacer alguna llamada.

Utilice la batería únicamente para los fines previstos. Nunca utilice un cargador o batería que estén dañados.

No ponga la batería en cortocircuito. Puede ocurrir un cortocircuito accidental si un objeto metálico como, por ejemplo, una moneda, un clip o un bolígrafo causa la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Estos terminales parecen barras metálicas en la batería.) Esto podría ocurrir, por ejemplo, si usted lleva una batería de repuesto en su bolsillo o su bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o los conectores.

Dejar la batería en lugares muy calientes o muy fríos como, por ejemplo, en un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la vida útil de la batería. Trate siempre de mantener la batería a temperaturas entre 15°C y 25°C. Un teléfono que tenga una batería muy fría o muy caliente podría dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería tenga toda su carga. El rendimiento de la batería es limitado, particularmente a temperaturas muy por debajo del punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar. Además, las baterías también pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías según las normas reguladoras locales. Recicle las baterías siempre que sea posible. No las elimine con la basura doméstica.

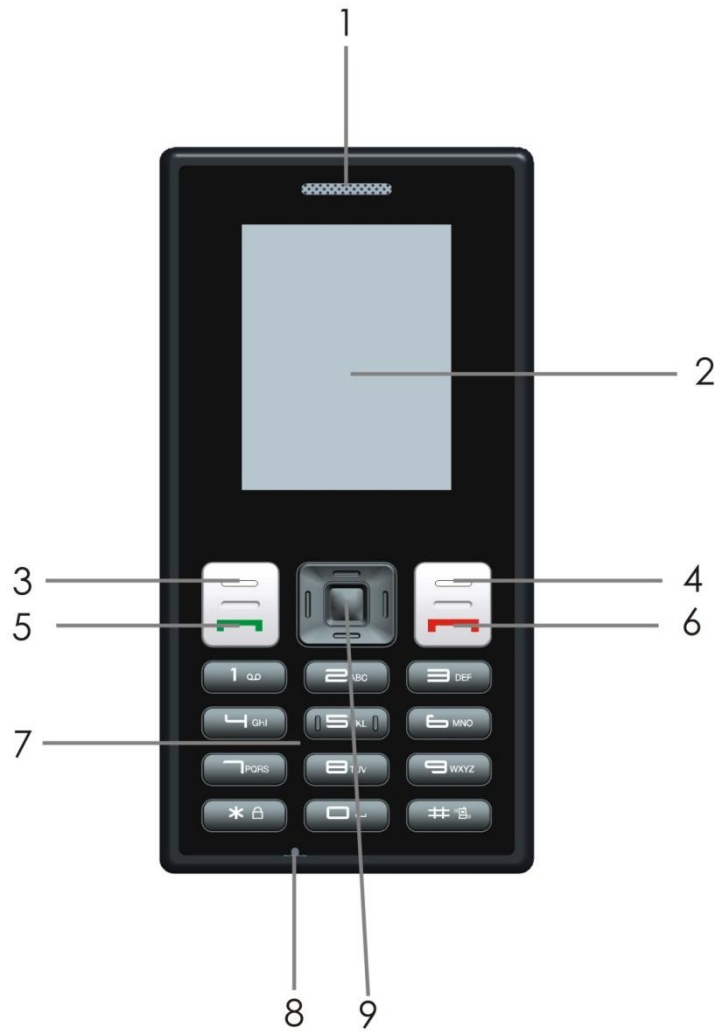
Nota: El tiempo de funcionamiento real de la batería varía según el modo de operación, la configuración de la red y la configuración de llamada.

Nota:

1. Una vez que se ha agotado la batería, le recomendamos recargarla enseguida.
2. Para garantizar la seguridad, no cambie las piezas y accesorios de la batería sin la ayuda de un técnico ni extraiga la carcasa de la batería.
3. Le sugerimos utilizar la batería original que viene con su teléfono para evitar dañarlo.
4. Los límites de temperatura para cargar el teléfono son 0°C-40°C. No cargue la batería a temperaturas demasiado altas o bajas.
5. No utilice el teléfono móvil durante la carga. Cuando vaya a usar el teléfono, manténgalo lejos del cargador.
6. No mantenga la carga durante un tiempo excesivo. Extraiga el cargador rápidamente después que la batería se haya cargado por completo.

3. Primeros pasos

3.1 Aspecto



- 1. Altavoz
- 3. Tecla virtual izquierda
- 5. Tecla de llamada
- 7. Teclas numéricas
- 9. Teclas de navegación

- 2. Pantalla
- 4. Tecla virtual derecha
- 6. Tecla TERMINAR
- 8. Micrófono

3.2 Inserte la tarjeta SIM y la batería

Tarjeta SIM

-Antes de usar el teléfono, usted deberá insertar primero una tarjeta SIM válida. Toda la información y los mensajes relacionados con el establecimiento de una conexión a la red y el inicio de su llamada, junto con los nombres y los números telefónicos en su libreta de direcciones y sus mensajes se guardan en el área metálica plana. Para prevenir daños o la pérdida de la información almacenada en la tarjeta SIM, usted debe evitar tocar el área metálica y mantenerla lejos de entornos eléctricos o magnéticos. Si la tarjeta SIM se daña, no podrá acceder a la red GSM.

Advertencia: Recuerde apagar el teléfono antes de extraer la tarjeta SIM. Se prohíbe absolutamente extraer o insertar la tarjeta SIM con el teléfono encendido, ya que se dañaría la tarjeta.

-Apague el teléfono, retire la tapa posterior, e inserte la tarjeta SIM en su ranura en la dirección correcta.

Batería

-Para instalar la batería: coloque suavemente las patillas de contacto en la parte inferior de la batería en el espacio entrante correspondiente, seguidamente empuje la parte inferior de la batería para dejarla en su sitio, ponga la tapa de la batería y deslícela para insertarla hasta escuchar un chasquido.

-Para extraer la batería: empuje la tapa posterior suavemente hacia abajo y extráigala y saque también suavemente la batería desde la parte inferior.

3.3 Si se usa con el 383

Si se usa junto con el 383, el teléfono debería apagarse antes de entrar en el 383, seguidamente deberá colocarlo dentro de la parte posterior de 383, después de lo cual podrá encender el 383,353.

3.4 Carga de la batería

Si el dispositivo indica que tiene poca carga, haga lo siguiente:

3.4 Si se carga con el 383

Si el teléfono se carga con el 383, no se indicará el estado de carga junto con la potencia de la batería que se muestra en la pantalla inicial. Sólo el 383 muestra el estado de carga.

3.4.2 Carga separada

1. Conecte el cargador a una toma eléctrica adecuada.
2. Conecte el cargador al dispositivo. La luz del cargador se ilumina mientras la batería siga cargándose.
3. Cuando el dispositivo indique que se ha cargado completamente, desconecte el cargador del dispositivo y a continuación desconéctelo de la toma eléctrica.

Consejo: desconecte el cargador de la toma eléctrica cuando no lo esté usando. Si se deja conectado el cargador a la toma, seguirá consumiendo electricidad, incluso si no está conectado al teléfono.

3.5 Auriculares

Usted puede conectar unos auriculares compatibles a su teléfono. El modo del teléfono cambiará al modo Auricular en forma automática. Usted puede escuchar música y contestar o terminar llamadas mediante los auriculares.

3.6 Código de seguridad

— Código PIN

El código **PIN** (Número de Identificación Personal) impide el uso no autorizado de su teléfono. Usted recibe el código **PIN** normalmente de su proveedor de servicios junto con la tarjeta **SIM**.

Si usted introduce el código **PIN** incorrecto tres veces seguidas, el teléfono se bloquea. Para desbloquear el teléfono y el código **PIN**, usted necesita una clave personal de desbloqueo (**PUK**) de su proveedor de servicios.

— Código PIN2

Algunas funciones, la función de costes de llamadas, por ejemplo, requieren un segundo código **PIN2**. Usted recibe un código **PIN2** de su proveedor de servicios junto con algunas tarjetas SIM y esas funciones sólo están disponibles si tienen soporte en la tarjeta SIM.

Si usted introduce el código **PIN2** incorrecto tres veces seguidas, el teléfono se bloquea. Para desbloquear el teléfono, usted necesitará una clave personal de desbloqueo (**PUK2**) de su proveedor de servicios.

— Código de teléfono

Activar/Modificar/Desactivar la contraseña inicial (esta contraseña puede tener entre 4 y 8 dígitos).

Si usted activa la "contraseña inicial", deberá introducir la contraseña cada vez que encienda el teléfono. Si desea modificar la contraseña inicial o desactivarla, puede entrar en la opción Modificar/Desactivar para ajustarla.

4. Su dispositivo

4.1 Mapa del menú

Listín telefónico

- Buscar contacto
- Añadir nuevo contacto
- Copiar todo
- Eliminar
- Grupos de contactos
- Números extra
- Configuración del listín telefónico

Diversión y juegos

- Juegos
- Temas

Centro de llamadas

- Historial de llamadas
- Configuración de llamadas

Mensajes

- Mensaje de texto
- Chat
- Servidor de correo de voz
- Mensaje automático

Multimedia

- Grabadora de sonidos
- Compositor de melodías

Herramientas

- Calendario
- Tareas
- Alarma
- Reloj internacional

Configuración

- Configuración del teléfono
- Configuración de la red
- Configuración de seguridad
- Restablecer la configuración original

Perfiles de usuario

- General
- Reunión
- Exteriores
- Interiores
- Auriculares

Extra

- Calculadora
- Convertidor de monedas
- Cronómetro

4.2 Encendido/Apagado

Pulse y mantenga pulsada la tecla de encendido para encender o apagar el teléfono.

4.3 Pantalla inicial

Acerca de la pantalla inicial

En la pantalla inicial, usted puede escoger acceder al menú o al listín telefónico y ver si tiene alguna llamada perdida o nuevos mensajes.

4.4 Indicadores en pantalla

En el modo de espera se muestran los siguientes iconos:

Icono	Explicación
	Potencia de la señal de la red
	Potencia de la batería
	Vibración activada
	Tono y vibración activados
	Sólo el tono está activado
	Mensaje sin leer
	Llamadas perdidas
	Teclado bloqueado
	Teclado desbloqueado
	Alarma programada y activada
	Auriculares conectados

5. Listín telefónico

Buscar contacto: para buscar números telefónicos a partir de nombres.

Añadir nuevo contacto: para añadir una nueva entrada al listín telefónico.

Copiar todo: para copiar todos los registros almacenados en el teléfono o en la tarjeta SIM. Para seleccionar entre copiar de la tarjeta SIM al teléfono y viceversa.

Eliminar: seleccione esta opción para eliminar todos los registros de la tarjeta SIM o del teléfono, o eliminarlos de uno en uno.

Grupos de contactos: el teléfono ofrece 5 grupos de contactos, usted puede cambiar el nombre de esos grupos o seleccionar un tono de llamada específico para cada uno de ellos, así como una imagen de identificación de cada contacto, vídeo de identificación de cada contacto u otro ajuste individual.

Números extra:

Número del propietario: introduzca 2 entradas, cada una de ellas integrada por un número y un nombre, o usted tiene la opción de editar o eliminar los números y los nombres existentes.

Número de marcación de servicio: esta función debe ser soportada por la tarjeta SIM, llame al

número de servicio del operador de la red cuando haya sido activada.

Número SOS: usted puede llamar a los números de emergencia si esta función está activada.

Configuración del listín telefónico:

Estado de la memoria: estado de almacenamiento de datos en la memoria del teléfono y la tarjeta SIM.

Soporte de almacenamiento preferido: seleccione si desea guardar datos en el teléfono o en la tarjeta SIM.

Campos: ajústelos para editar el contenido del listín telefónico.

Filtro de la lista de nombres: para ajustar derechos de recepción para ciertos números telefónicos.

Mi vCard: para editar o enviar My Card (Mi tarjeta) (por ejemplo una tarjeta de visita comercial o tarjeta personal).

Versión de vCard: seleccione 2.1 ó 3.0.

6. Mensajes

6.1 Mensaje de texto

Redactar mensaje: para redactar un SMS con esta opción.

Bandeja de entrada: los mensajes SMS recibidos se guardan aquí.

Bandeja de salida: los mensajes que se han enviado se guardan aquí.

Plantillas: para evitar tener que volver a redactar mensajes que envía con frecuencia o para usar el texto guardado en las plantillas, usted también puede crear y guardar sus propias plantillas.

Ajustes para SMS

Configuración del perfil: seleccione un perfil adecuado para los mensajes SMS para que cada uno tenga la misma configuración, por ejemplo: Nombre, Dirección, Período de Validez, Tipo de Mensaje.

Configuración común: seleccione la activación del informe de entrega y la ruta para las respuestas.

Estado de la memoria: para comprobar el estado de almacenamiento de la tarjeta SIM y del teléfono.

Soporte de almacenamiento preferido: seleccione el soporte de almacenamiento en la tarjeta SIM o en el teléfono.

Conexión preferida: puede elegir entre GPRS y GSM o sólo GSM.

6.2 Chat

El teléfono soporta dos salas de chats, seleccione una y comience a chatear después de efectuar la configuración.

6.3 Servidor de correo de voz

Su correo de voz se guarda en la red; marque su número de correo de voz para recibir su correo.

Llamar al correo de voz: marque el número de correo de voz para recibir sus mensajes.

Editar: para añadir o editar su nombre o su número de correo de voz con el fin de agilizar su

funcionamiento.

6.4 Mensaje automático para grupos

Modo de recepción: para seleccionar la activación o desactivación de este mensaje.

Leer mensaje: para leer sus noticias personalizadas.

Idiomas: para seleccionar el idioma.

Configuración de canales: para seleccionar canales.

Nota: los servicios de mensajes automáticos para grupos y el correo de voz son suministrados por el operador, contacte con su proveedor de servicios.

7. Llamadas

7.1 Para efectuar llamadas

-Haga la llamada

En el modo de espera, toque el teclado e introduzca el número, pulse la tecla virtual derecha para borrar dígitos, seguidamente pulse la tecla de llamada para efectuar la llamada. Toque la tecla TERMINAR para finalizar la llamada.

- Llamada de emergencia

Si usted se mantiene dentro de los límites de cobertura de su red (compruebe la potencia de la señal en la esquina superior izquierda para ver los detalles), podrá efectuar una llamada de emergencia. Si su proveedor de servicios no presta servicios *roaming* dentro de esta área, en la pantalla aparecerá el mensaje *Emergency call only*, que significa que usted sólo podrá hacer una llamada de emergencia. Si usted se mantiene dentro de los límites de cobertura de la red, podrá hacer una llamada de emergencia sin instalar la tarjeta SIM.

- Efectuar una llamada internacional

Antes de efectuar una llamada internacional, pulse y mantenga pulsada la tecla asterisco (*), hasta que aparezca el prefijo "+" de llamadas internacionales. De esta manera podrá efectuar una llamada internacional desde cualquier país, incluso si no sabe cuál es el prefijo local para llamadas internacionales.

Después de introducir el prefijo, deberá insertar el código de país y el número telefónico. Cada país tiene un número específico.

7.2 Contestar o rechazar una llamada

Si se activa el modo de respuesta con "cualquier tecla", puede pulsar cualquier tecla para contestar una llamada o pulsar la tecla de llamada o la tecla virtual izquierda para contestar una llamada.

Pulse la tecla TERMINAR o la tecla virtual derecha para rechazar una llamada.

7.3 Centro de llamadas

Historial de llamadas

El menú incluye estos elementos: Llamadas perdidas, Llamadas realizadas, Llamadas recibidas, Borrar historial de llamadas, Tiempo de llamadas, Coste de llamadas, Contador de mensajes de texto y Contador GPRS (Servicio General de Radio por Paquetes).

Seleccione la opción de Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas para ver la información. Usted dispone de varias opciones para administrar los historiales.

- Eliminar: para eliminar el registro seleccionado.

- Guardar en el listín telefónico: para guardar el número seleccionado en el teléfono o la tarjeta SIM.

- Llamar: para llamar al número seleccionado.

- Editar: para editar el número seleccionado y guardarlo en el listín telefónico.

- Enviar mensaje de texto: para enviar un mensaje al número seleccionado.

Borrar historiales de llamadas: hay 4 submenús en este menú: Llamadas recibidas, Llamadas realizadas, Llamadas perdidas y Eliminar todo.

Contadores del correo de voz: para mostrar la hora de la última llamada, llamadas realizadas, llamadas recibidas.

Coste de llamadas: para guardar los costes totales de las llamadas.

Contador de mensajes de texto

- Enviados: para registrar el número de SMS enviados.

- Recibidos: para registrar el número de SMS recibidos.

Contador GPRS

- Enviados últimamente: para registrar el flujo de los enviados últimamente.

- Recibidos últimamente: para registrar el flujo de los recibidos últimamente.

- Todos los enviados: para registrar el flujo de todos los enviados.

- Todos los recibidos: para registrar el flujo de todos los recibidos.

- Reiniciar contador: para comenzar nuevo recuento.

Configuración de llamadas

Identificación de llamadas

- Ajustada por la red: siga la configuración predeterminada de la red.

- Ocultar identificación: el receptor no puede ver su número cuando usted efectúe su llamada. (Necesita el soporte del operador de su red)

- Enviar identificación: el receptor podrá ver su número cuando usted le llame.

Espera de llamadas

Seleccionar la activación o desactivación de la espera de llamadas. Conocer el estado para mostrar el estado de la espera de llamadas.

Desvío de llamadas

- Desviar todas las llamadas de voz: para desviar todas las llamadas al número predeterminado al activar esta función.

- Desviar llamada si no está accesible: para desviar sus llamadas al número predeterminado al activar esta función.

- Desviar si no hay respuesta: para desviar sus llamadas al número predeterminado al activar esta función.

- Desviar llamada si comunica: para desviar sus llamadas al número predeterminado al activar esta función.

- Desviar todas las llamadas de datos: para desviar todas las llamadas de datos.
- Cancelar todos los desvíos de llamadas: para cancelar todos los desvíos de llamadas.

Bloqueo de llamadas

- Llamadas salientes: para limitar llamadas salientes
- Llamadas entrantes: para limitar llamadas entrantes.
- Activar todas: para activar el bloqueo de todas las llamadas.
- Cancelar todos: para cancelar todos los límites de operaciones (será necesario introducir la contraseña).
- Cambiar contraseña de bloqueo: para modificar la contraseña.

Conmutación de línea: para activar la línea 1 o la línea 2.

Grupo de usuarios cerrado: para desactivar el grupo.

Nota: ciertas funciones necesitan el soporte del operador de su red.

8. Perfiles de usuario

Seleccione los diferentes perfiles y vuelva a definirlos a partir de cinco opciones: General, Reunión, Exteriores, Interiores, Auricular.

General

Activar: seleccione esta opción para activar el modo general en las opciones.

Personalizar

- Configuración del tono: para cambiar el tono de llamada para llamadas entrantes, alarma, encendido/apagado, mensaje y tono del teclado.
- Volumen: para ajustar el volumen para el tono de llamada y el tono del teclado.
- Tipo de alerta: para seleccionar entre Sólo tono, Sólo vibración, Vibración y tono, Vibración y después tono.
- Tipo de tono: para seleccionar entre Individual, Repetido, Ascendente.
- Tono extra: para ajustar Advertencia, Error, Tono de aviso y activación o desactivación de conexión.
- Modo de respuesta: para activar la opción "Pulsar cualquier tecla para contestar".

Reunión

Activar: para activar el modo Reunión en las opciones.

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

Exteriores

Activar: para activar el modo Exteriores en las opciones.

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

Interiores

Activar: para activar el modo Interiores en las opciones.

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

Auriculares

Activar: inserte los auriculares para activar el modo Auricular.

Personalizar: las mismas opciones explicadas arriba para General.

9. Multimedia

9.1 Grabadora de sonidos

Grabar: para grabar un nuevo segmento de voz.

Reproducir: para reproducir el segmento de voz seleccionado.

Anexar: para añadir un nuevo segmento de voz al segmento seleccionado.

Cambiar nombre: para cambiar el nombre del archivo seleccionado.

Eliminar: para eliminar el segmento de voz seleccionado.

Eliminar todos los archivos: para eliminar todos los archivos grabados de voz.

Configuración: para seleccionar el formato de archivos y la calidad del audio.

Úselo para: enviar el segmento de voz seleccionado a Perfiles del usuario o sonido de fondo.

9.2 Compositor de melodías

Reproducir: para reproducir la melodía seleccionada.

Editar: para editar el segmento de melodía seleccionado.

Añadir: para añadir un nuevo segmento al segmento de melodía seleccionado.

Cambiar nombre: para cambiar el nombre del archivo seleccionado.

Eliminar: para eliminar el segmento de melodía seleccionado.

Eliminar todos los archivos: para eliminar todos los archivos grabados de melodías.

Úselo para: enviar el segmento de melodía seleccionado a Perfiles de usuarios.

10. Diversión y juegos

10.1 Juegos

El teléfono viene con dos juegos preinstalados: Panda, UFO

Panda

Iniciar juego: para iniciar un nuevo juego.

Mejores puntuaciones: para mostrar las mejores puntuaciones del juego.

Ayuda: para leer una explicación del juego.

UFO

Iniciar juego: para iniciar un nuevo juego.

Mejores puntuaciones: para mostrar las mejores puntuaciones del juego.

Ayuda: para leer una explicación del juego.

Configuración de los juegos

BGM (música de fondo): para activarla o desactivarla.

Efectos de sonido: para activarlo o desactivarlo.

Vibración: para activarla o desactivarla.

Volumen: para activarlo o desactivarlo.

10.2 Temas

Se puede seleccionar entre tres temas.

Activar: para seleccionar la activación del tema.

Actualizar período: para seleccionar entre Desactivado, Por hora, Diario, Semanal, Mensual y Estacional.

Ajustar orden: para seleccionar ninguno o tema.

11. Herramientas

11.1 Calendario

En esta función usted tiene varias opciones:

Añadir evento: para crear un evento.

Eliminar un evento: para eliminar un evento seleccionado.

Saltar a la fecha: para ajustar la fecha actual como una fecha específica.

Ir a la vista semanal/mensual: para examinar las entradas por semana o por mes después de configurar.

11.2 Tareas

Ver: para examinar las notas guardadas.

Añadir: para crear un nuevo programa de actividades.

Editar: para modificar una nota guardada.

Eliminar: para eliminar una nota guardada.

Eliminar las tareas vencidas: para eliminar una nota vencida.

Eliminar todo: para eliminar todas las notas guardadas.

Saltar a la fecha: para ajustar la fecha actual como una fecha específica.

Enviar vCalendar: para enviar una nota por SMS.

11.3 Alarma

Encendido/Apagado: para encender/apagar la alarma.

Hora: para ajustar la hora de la alarma.

Repetir: Una vez/Cada día/Personalizada

Despertador: para ajustar la hora del despertador.

Tipo de alerta: vibración y tono, tono solamente, vibración solamente.

11.4 Reloj internacional

Para seleccionar la hora internacional por botón de navegación. Pulsar Opciones para

activar/desactivar otras ciudades para ahorrar energía.

12. Extra

12.1 Calculadora

Esta función le permite efectuar operaciones matemáticas simples.

- Pulse tecla numérica para introducir números.
- Pulse la tecla virtual derecha para eliminar dígitos.
- Pulse la tecla virtual izquierda para efectuar el cálculo.

12.2 Convertidor de monedas

Esta función le permite efectuar una conversión de monedas según la tasa de cambio.

12.3 Cronómetro

El cronómetro puede funcionar de dos modos distintos: cronómetro típico y cronómetro nWay

13. Configuración

13.1 Configuración del teléfono

Hora y fecha

Para seleccionar la zona horaria: seleccione una ciudad para la hora ajustada en su teléfono.

Ajustar hora/fecha: para ajustar la hora y la fecha actuales.

Ajustar formato: para ajustar el formato de visualización de la hora y la fecha.

Actualizar la hora según la zona horaria: para activarla o desactivarla.

Programar encendido/apagado

Ajustar el estado y el encendido/apagado.

Idioma

Para mostrar el idioma de visualización del menú.

Característica de visualización

Con esta función usted puede ajustar el Fondo de escritorio, Salvapantallas, Visualización de encendido/apagado, Estilo del menú principal, Mostrar hora y fecha, Mostrar número del propietario en la pantalla inicial.

Texto de saludo

Seleccione esta opción para mostrar saludos en el modo de espera.

Accesos directos

Añadir los elementos para los accesos directos.

Tecla de uso especial

Para ajustar las funciones de acceso directo de las teclas de navegación.

Actualización automática de la hora y la fecha

Para activar o desactivar esta función.

Modo de vuelo

Operación sin cobertura de la red, en ese caso sólo podrá utilizar algunas funciones, especialmente ajustadas para situaciones de vuelo.

Seleccione entre las opciones: modo Normal, modo Vuelo y Consulta al encender el teléfono.

Ajustes varios

Para ajustar la duración de la retroiluminación de la pantalla.

13.2 Configuración de la red

Para seleccionar la red para la tarjeta SIM

Selección de la red

-Nueva búsqueda: para registrar nuevamente la red que se busque en forma manual.

-Seleccionar red: para buscar una red compatible.

- Modo de selección: para seleccionar la búsqueda automática o manual de redes.

Preferencias: para guardar en memoria algunas de las redes que necesita.

Conexión GPRS: seleccione entre las opciones "Cuándo la necesite" o "Siempre".

13.3 Configuración de seguridad

-Bloqueo de la tarjeta SIM

El código PIN protege su tarjeta SIM contra usos ilegales. Seleccione la activación del código PIN si está desactivado. En ese caso, la próxima vez que encienda el teléfono, éste le pedirá introducir su código PIN. Si lo desea, seleccione la desactivación de la protección del código PIN si está activada. Si desea cambiar el código PIN, siga las instrucciones para introducirlo e introducir después el nuevo código PIN y confirmarlo volviéndolo a introducir.

Aviso: si usted introduce el código PIN 1 incorrectamente 3 veces seguidas, su tarjeta SIM será bloqueada por la red y usted deberá introducir la clave personal de desbloqueo (PUK) para desbloquear la tarjeta. El código PIN y la clave personal de desbloqueo (PUK) vienen juntos. En caso contrario, contacte con el operador de su red. Normalmente, el código PIN predeterminado es 1234, reemplácelo con el código que desee.

-Bloqueo del teléfono

El código de seguridad le protege contra el uso no autorizado de su teléfono. Normalmente viene con el teléfono. Al escoger esta opción, deberá introducir el código de bloqueo cada vez que encienda su teléfono para poder efectuar o contestar llamadas. El usuario puede escoger entre cancelar el código de bloqueo, con lo cual el teléfono no estará protegido contra el uso no

autorizado.

Introduzca el código de bloqueo, use la tecla virtual derecha para cancelar la función y seguidamente pulse OK.

Nota: la contraseña predeterminada para el bloqueo del teléfono es 1122, usted deberá cambiarla lo antes posible. Si se olvida de su contraseña, deberá contactar con su proveedor de servicios o el centro de servicio local para desbloquear su teléfono.

Cambiar contraseña: para cambiar la contraseña del teléfono.

Nota: ciertas funciones necesitan el soporte del operador de su red.

-Bloqueo automático del teclado

Ajustar la hora para el bloqueo automático del teclado.

-Marcación fija

Usted sólo puede marcar los números en la lista de marcación fija o los números que comparten algunos dígitos (esta función necesita el soporte de la tarjeta SIM).

Modo: para activar/desactivar la marcación fija (se deberá introducir el código PIN2).

Lista de marcación fija: para introducir los números para la marcación fija.

Nota: para activar o desactivar la marcación fija, deberá introducir el código PIN2, contacte con el proveedor de servicios de red en ese caso. Después de adoptar la marcación fija, en la carpeta de la tarjeta verá los números de la lista de marcación fija.

-Marcación bloqueada: para establecer limitaciones de marcación de ciertos números.

-Cambiar contraseña: para cambiar PIN, PIN2 y contraseña del teléfono.

Nota: las funciones parciales necesitan el soporte del operador de su red.

13.4 Restablecer la configuración original

Para restablecer la configuración a sus valores predeterminados. La contraseña inicial es 1122.

14. Solución de problemas

Consulte las siguientes instrucciones si su teléfono tiene algún problema.

Problema	Causa	Solución
Mala recepción	El área tiene una mala recepción debido a deficiencias en la cobertura de la red o interferencias de objetos o dispositivos electrónicos.	Evite esos problemas.
	Durante las horas punta las líneas de la red tienen una sobrecarga de usuarios.	Evite ese problema.
	Un problema de cobertura por la distancia que le separa de la base de la red.	Pídale al operador de su red un mapa del alcance de cobertura del servicio.

Ecos y ruidos	Problemas en el área causados por deficiencias en la línea de intercambio de la red.	Cuelgue y vuelva a marcar el número, la centralita puede cambiar a otra línea en mejor estado.
	Deficiencias en la línea en algunas áreas de comunicación.	
Corto tiempo de espera	El tiempo de espera está relacionado con la configuración del sistema de red.	Apague el teléfono si está en un área con deficiencias de recepción.
	Batería agotada	Reemplácela con una nueva batería.
	El teléfono intentará continuamente comunicarse con la base si no hay señal, lo que provoca un gran consumo de energía.	Desplácese hacia un lugar donde haya una señal más potente o apague el teléfono temporalmente.
El teléfono está muerto.	Se agotó la batería.	Compruebe el estado de la batería y/o recárguela.
Error de la tarjeta SIM	La tarjeta SIM está dañada.	Contacte con el operador de su red.
	La tarjeta SIM no está correctamente instalada.	Asegúrese de que la tarjeta SIM está correctamente instalada.
	La parte metálica de la tarjeta SIM está dañada.	Limpie el área metálica de contacto con un trapo limpio.
Desconecte el teléfono de la red.	Tarjeta SIM inválida	Contacte con el operador de su red.
	Fuera de la zona de servicio de la red GSM	Consulte con el operador de su red para saber cuál es el alcance de cobertura del servicio.
	Señal débil	Desplácese hacia una zona donde haya una señal más potente.
No es posible efectuar llamadas.	Se activó la limitación de llamadas.	Cancele la limitación de llamadas.
	Se activó la marcación fija.	Cancele la marcación fija.
Error de código PIN	Se introdujo el código PIN incorrecto tres veces seguidas.	Contacte con el operador de su red.
No se puede cargar la batería.	La batería o el cargador están dañados.	Reemplace el cargador o la batería.
	La temperatura ambiente de carga es inferior a 10 grados	Cambie las condiciones ambientales de carga.

	bajo cero o superior a 55 grados.	
	Conexión deficiente	Asegúrese de que la clavija está correctamente conectada.
No es posible añadir números al listín telefónico	El listín telefónico está lleno.	Elimine algunos registros del listín telefónico.
No es posible definir ciertas funciones.	Esta función no tiene soporte por parte del operador de su red o usted no la ha solicitado.	Contacte con el operador de su red.